

NAISH
WING USER MANUAL



TABLE OF CONTENTS

RELEASE OF LIABILITY, CLAIM WAIVER AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT	
RELEASES & AGREEMENTS.....	03
WARNING & SAFETY PRECAUTIONS.....	04
INSTRUCTIONS	
WING DIAGRAM	05
INFLATING THE WING	06
DEFLATING THE WING.....	07
BLADDER REPLACEMENT	
LEADING EDGE BLADDER REPLACEMENT.....	08
STRUT BLADDER REPLACEMENT.....	10
WING CARE	11
WARRANTY POLICY	12
MANUEL DU PRODUIT EN FRANÇAIS	14
MANUAL DEL PRODUCTO EN ESPAÑOL	27
PRODUKTHANDBUCH AUF DEUTSCH	40



RELEASES & AGREEMENTS

RELEASE OF LIABILITY, CLAIM WAIVER AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT:

RELEASE AND WAIVER OF CLAIMS AGREEMENT

In consideration of your use of this product, you hereby agree to the following, to the fullest extent permitted by law:

To waive any and all claims that you have or may have in the future against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, resulting from use of this product and any of its components.

To release Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents from any and all liability for any loss, damage, injury or expense that you or any users of this product may suffer, or that your next of kin may suffer, as a result of the use of this product, due to any cause whatsoever, including negligence or breach of contract on the part of Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, in the design or manufacture of this product.

ARBITRATION

In further consideration of the sale to you of this product and any of its components, you hereby agree to submit to binding arbitration any and all claims, which you believe you may have against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, arising from the use of any of the Naish International/Nalu Kai Incorporated equipment. The arbitration shall be pursuant to the rules of the American Arbitration Association.

Arbitration shall be commenced within one (1) year from the date on which any alleged claim first arose. Further, the arbitration shall be held in Maui, Hawaii unless otherwise mutually agreed to by all parties. The submission to the American Arbitration Association shall be limited and the arbitration award may be enforced by any court of competent jurisdiction.

BINDING EFFECT OF AGREEMENT

In the event of your death or incapacity, this Agreement shall be effective and binding upon your heirs, next of kin, executors, administrators, assigns and representatives.

ENTIRE AGREEMENT

In entering into this Agreement, you are not relying upon any oral or written representations other than what is set forth in this agreement and User's Guide.

BY INFLATING THE LEADING EDGE AND ASSEMBLING THIS PRODUCT, YOU ARE AGREEING TO:

- 1) Be bound to the terms set forth below.
- 2) Require anyone using this product to be bound by such terms. If you are unwilling to be bound by these terms, return this product (before use) for a full refund.

ASSUMPTION OF RISK

Use of this product and any of its components involves certain inherent risks, dangers and hazards, which can result in serious personal injury and death. In using this product you freely agree to assume and accept any and all known and unknown risks of injury while using this equipment. The risks inherent in the sport can be greatly reduced by abiding by the Warnings and Guidelines listed in this User's Guide and by using common sense.



WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING POINTS BEFORE ASSEMBLING YOUR KITE:

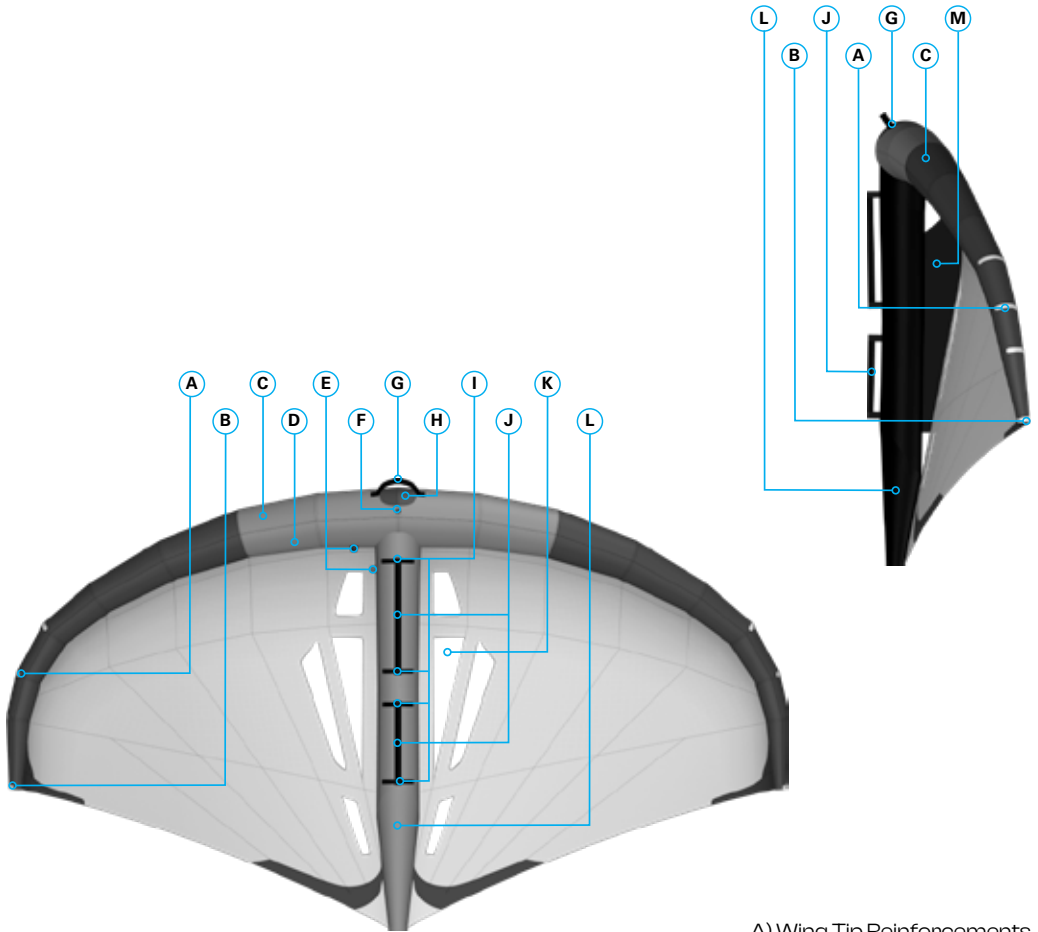
WARNING & SAFETY

- . Wingfoiling can be a dangerous sport.
- . Always use extreme caution when using this product.
- . Misuse of this product can cause serious injury or death.
- . Never use this product unless you are in good physical health.
- . Never use this product unless you are an experienced swimmer.
- . Never act in a careless manner when using this product.
- . You are responsible for your own safety and the safety of others around you when using this product.
- . If you are under the age of 18, you must have your parents or legal guardian read these warnings and instructions.
- . If you are under 18 years of age, you must not use this product without proper guidance and supervision by your parents or legal guardian.
- . Use of this product exposes the user to unexpected and unavoidable risks, dangers and hazards.
- . Do not use this product if you are under the influence of alcohol, drugs or medications.
- . Never use this product in thunderstorm and lightning conditions.
- . Never use this product in offshore wind conditions.
- . Never use this product in wind conditions that are above your ability level.
- . Make sure you take lessons from a Wingfoiling school before using this product on the water.
- . Make sure you know on the water self-rescue techniques before using this product.
- . Always wear a helmet, gloves, shoes and protective eyewear when using this product.
- . Always wear a Coast Guard approved personal flotation device when using this product in the water.
- . Always observe local rules and regulations when using this product.
- . Make sure to always stay 100 m away from obstructions.
- . Never use this product without a leash



WING OVERVIEW

WING PARTS DIAGRAM



- A) Wing Tip Reinforcements
- B) Bladder Cap
- C) Leading Edge
- D) Bladder Access Zipper
- E) Leading Edge & Strut Inflation/Deflation Valves
- F) Leash/Pump attachment loop
- G) Flagging Handle
- H) Neoprene Knuckle Protection Patch
- I) Handle/Boom Pocket
- J) Removable Handles/Boom
- K) Window(s)
- L) Strut
- M) Luff Panel



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

INFLATING THE WING

INFLATING THE WING

A) Lay the wing flat on the ground (upside down) with the strut facing up and the leading edge facing toward the wind.

B) Attach the handle or boom before inflating wing. Ensure both handle feet are securely/fully in the webbing pockets.

C) Ensure wrist leash is securely attached to the leash connection.

D) Attach the pump leash via the plastic hook to the leash connection point on the leading edge.

E) Push the button until it springs up so the inflation valves for both the leading edge and strut are in the inflate position.

F) Insert the pump hose end piece and inflate the leading edge first and after the strut until you reach the required pressure.

G) Remove pump nozzle from SureLock Valve and tighten the cap by turning it clockwise to the closed position.

H) Close the velcro cover over the SureLock Valve

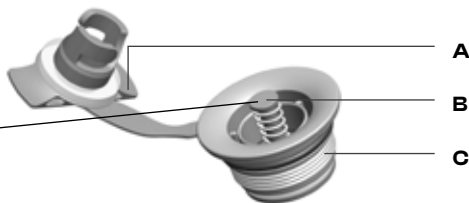
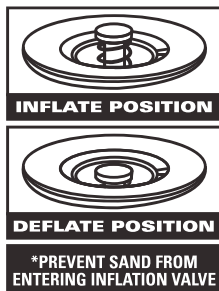


VALVE DIAGRAM DETAIL

A) Valve Cap

B) Button

C) Valve Base



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

DEFLATING THE WING & REMOVABLE HANDLES

DEFLATING THE WING

- A) For One-Point Inflation systems, ensure the strut hose clamp is undone, allowing air to flow between the strut and leading edge.
- B) Loosen the SureLock Valve by turning cap counter clockwise to the open position.
- C) To release air from the leading edge and strut and push button in so it is in the "IN" position. *For dual-point inflation systems first deflate strut and after leading edge.

A



B



C



REMOVABLE HANDLES/BOOM

- A) Ensure wing strut is deflated before installing or removing handles/boom.
- B) Slide handle feet securely into respective webbing loops on wing strut. Pull the tab and boom/handle in opposite directions to remove.
- C) Inflate wing to recommended PSI and ensure handle is securely fastened to the strut.

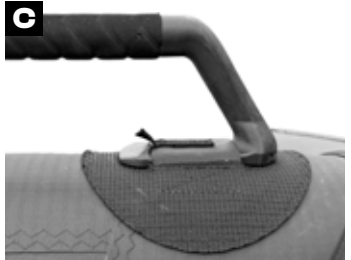
A



B



C



BLADDER REPLACEMENT

LEADING EDGE BLADDER REPLACEMENT

LEADING EDGE BLADDER REPLACEMENT

A-B) Use the wrench provided (in the spare parts kit located in the Naish Wing-Surfer bag) to loosen and remove the cap off of the inflation/deflation valve.

C-D) Unzip the zipper to access the bladder, reach your hand inside the Leading Edge and pull the bottom part of the

inflate/deflate valve off of the velcro ring.

E-F) Open up the bladder lock ends on wing tips and attach a line to both ends of the bladder.

G-H) Pull the bladder out through the zipper.

I-J) Lay the new bladder out cleanly, making sure there are no folds or twists in the bladder.

K) Feed the bladder through the zipper with the valves orientated in the right way. Using baby powder can help the bladder slide in easily.

L) Pull the line from the wing tips to get the bladder completely back in the wing.

M) Put your hand inside of the Leading Edge, through the zipper and re-attach the velcro to the bottom part of the inflation/deflation valve.

N) Using the wrench on the outside of the Leading Edge, tighten the cap of the inflation/deflation valve back to its original position.

O) Close the zipper.

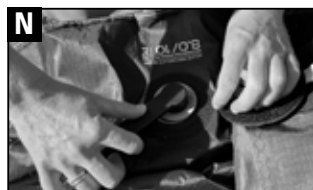
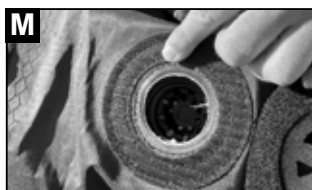
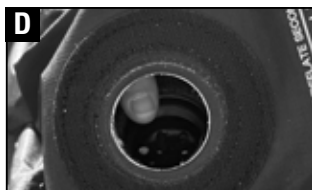
P) Close the bladder locks on the wing tips.

Q) Inflate the wing slowly and leave inflated for at least 15 minutes to ensure all steps were properly followed before use on the water.



BLADDER REPLACEMENT

LEADING EDGE BLADDER REPLACEMENT & STRUT REPLACEMENT

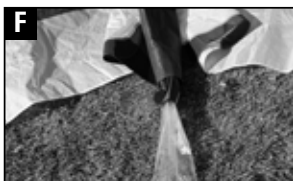


BLADDER REPLACEMENT

STRUT BLADDER REPLACEMENT

STRUT BLADDER REPLACEMENT

- A) Use the wrench provided (in the spare parts kit located in the Naish Wing-Surfer bag) to loosen and remove the cap off of the inflation/deflation valve.
- B) Push the valve into the strut detaching the velcro ring on the inside of the strut.
- C) Attach a line to the end of the bladder closest to the valve. The line should be at least 4m long. This allows you to pull the new replacement bladder back through the strut easily.
- D) Open up the bladder lock end and pull the bladder out through the end.
- E) Lay the new bladder out cleanly, making sure there are no folds or twists in the bladder.
- F) Pull the line and feed the bladder in through the end of the strut.
- G) Once the bladder is pulled through, untie the line (from steps D & G).
- H) Reattach the valve to the velcro ring on the inside of the strut.
- I) Using the wrench provided, reattach the cap of the inflation/deflation valve.
- J) Close the bladder locks on the wing tips.
- K) Inflate the wing slowly (ensure strut inflates evenly - you may have to hold the wing leading edge down and shake to allow bladder to seat properly). Leave inflated for at least 15 minutes to ensure all steps were properly followed before use on the water.



WING CARE

READ THE FOLLOWING POINTS TO KEEP YOUR WING IN THE BEST SHAPE

Do not leave your wing in direct sunlight or fluttering in the wind for long periods of time when not in use. Doing so may damage the canopy material.

Do not leave your wing inflated on hot surfaces such as asphalt or sand for long periods of time. Doing so may damage the bladders.

Avoid contact with sharp objects such as hydrofoil wings, rocks, coral, sticks and other debris which can puncture the wing.

Do not leave your wing near shore break waves. Shore break waves can cause serious damage to your wing.

Do not allow the leading edge to bend backwards.

Do not allow sand and/or water to get in your bladders. If you have to deflate the wing on the water, close the valve immediately afterwards to prevent water from entering the bladders.

Never store your wing wet. Doing so may cause the canopy colors to bleed. Mildew may also occur. Only pack your wing away after it is completely dry.

Never store your wing in hot temperatures (over 40°C or 104°F) for example in a hot car. Doing so may severely damage your bladders.

This is an inflatable object and must be handled with care.

When you fall, avoid falling on the wing and make sure that you let go of the handles to avoid damaging your wing.

To avoid over stressing the wing, do not ride overpowered.

When drying the wing, ensure that the strut bladder cannot fall back toward the trailing edge of the wing. Lay your wing flat to dry to avoid shifting of the strut bladder



WARRANTY POLICY

READ THE FOLLOWING POINTS TO KEEP YOUR PIN THE BEST SHAPE

STANDARD WARRANTY

Naish provides a 12-month warranty from the date of purchase against defects in materials and workmanship on all new Naish kites, boards (twin tips, surfboards, foilboards), foils, and control systems, unless applicable consumer law dictates a longer period, in which case the applicable legal period prevails. Accessories (such as lines, harnesses, safety gear) and apparel (such as wetsuits, rashguards, jackets) are provided with a 6-month warranty period from the date of purchase, unless applicable consumer law dictates a longer period, in which case the applicable legal period prevails.,

The warranty is valid only for the original purchaser that bought the product from an authorized Naish dealer or via Naish.com and applies to recreational use only.

WHAT IS COVERED

- Manufacturing defects in materials and workmanship.
- Failures under normal recreational use of the product.
- Products purchased new from an authorized Naish dealer.

WHAT IS NOT COVERED

- Normal Wear and Tear: general signs of use such as scratches, discoloration, or cosmetic marks.
- Accidental Damage: Damage caused by impact, crashes, sharp objects, incorrect landings, or abuse.
- Improper Use: Rigging or use with non-Naish products, neglect, or exposure to harmful conditions.
- Natural Causes: Storms, salt corrosion, UV damage, or other environmental factors.
- Alterations and Repairs: Any unauthorized modifications or repairs void the warranty.
- Commercial/Professional Use: Products used in schools, rental centers, or by professional athletes.
- Second-Hand/Demo Equipment: Used, demo, or test products sold "as is."

Important Notes

- Warranty coverage applies only to the original purchaser. B2B transactions are specifically excluded from this policy (see below the policy for B2B transactions).
- Warranty claims must be submitted at the original point of sale, being either an authorized Naish dealer or directly through Naish for products purchased at Naish.com.
- Keeping your original packaging may be required if damage occurred during transit.

If you have further questions on how to file a claim or about your gear issue, give us a call at (509) 493-0043 and our customer service team will be more than happy to help.

For details of Naish's full warranty policy and how to claim for warranty, please visit: <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

WING MANUEL D'UTILISATION



TABLE DES MATIÈRES

ACCORD DE DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, DE RENONCIATION À TOUTE RÉCLAMATION ET D'ACCEPTATION DES RISQUES	
COMMUNIQUÉS ET ACCORDS.....	16
AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	17
INSTRUCTIONS	
SCHÉMA DES AILES	18
GONFLER L'AILE	19
DÉGONFLER L'AILE.....	20
REEMPLACEMENT DES BOUDINS	
REEMPLACEMENT DU BOUDIN DU BORD D'ATTAQUE.....	21
REEMPLACEMENT DU BOUDIN DE LA LATTE CENTRALE.....	23
SOINS DES AILES	24
POLITIQUE DE GARANTIE.....	25

COMMUNIQUÉS ET ACCORDS

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, RENONCIATION À TOUTE RÉCLAMATION ET ACCEPTATION DES RISQUES:

ACCORD DE RENONCIATION ET DE DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

En contrepartie de l'utilisation de ce produit, vous acceptez par la présente, dans toute la mesure permise par la loi, ce qui suit :

Renoncer à toute réclamation que vous pourriez avoir ou avoir à l'avenir à l'encontre de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, résultant de l'utilisation de ce produit et de l'un de ses composants.

Dégager Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou l'un de ses agents, de toute responsabilité pour toute perte, tout dommage, toute blessure ou toute dépense que vous ou tout utilisateur de ce produit pourriez subir, ou que vos proches pourraient subir, à la suite de l'utilisation de ce produit, pour quelque raison que ce soit, y compris la négligence ou la rupture de contrat de la part de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, dans la conception ou la fabrication de ce produit.

ARBITRAGE

En contrepartie de la vente de ce produit et de ses composants, vous acceptez par la présente de soumettre à un arbitrage exécutoire toute réclamation que vous pourriez avoir à l'encontre de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, découlant de l'utilisation de tout équipement Naish International/ Nalu Kai Incorporated. L'arbitrage sera conforme aux règles de l'American Arbitration Association.

L'arbitrage doit être engagé dans un délai d'un (1) an à compter de la date à laquelle la réclamation présumée a été formulée pour la première fois. En outre, l'arbitrage doit se tenir à Maui, Hawaï, sauf accord contraire de toutes les parties. La soumission à l'American Arbitration Association doit être limitée et la sentence arbitrale peut être exécutée par tout tribunal compétent.

EFFET OBLIGATOIRE DE L'ACCORD

En cas de décès ou d'incapacité, le présent Accord restera en vigueur et liera vos héritiers, vos proches parents, vos exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayants droit et représentants.

INTÉGRALITÉ DE L'ACCORD

En concluant le présent Accord, vous ne vous fiez à aucune déclaration orale ou écrite autre que celles énoncées dans le présent Accord et dans le Guide de l'utilisateur.

EN GONFLANT LE BORD D'ATTAQUE ET EN ASSEMBLANT CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ :

- 1) Être lié par les conditions énoncées ci-dessous.
- 2) Exiger que toute personne utilisant ce produit soit liée par ces conditions. Si vous ne souhaitez pas être lié par ces conditions, veuillez retourner ce produit (avant utilisation) pour obtenir un remboursement complet.

ACCEPTATION DES RISQUES

L'utilisation de ce produit et de ses composants comporte certains risques, dangers et dangers inhérents, qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. En utilisant ce produit, vous acceptez librement d'assumer et d'accepter tous les risques connus et inconnus de blessures liés à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits en respectant les avertissements et les conseils figurant dans ce guide d'utilisation et en faisant preuve de bon sens.



AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE LES POINTS SUIVANTS AVANT D'ASSEMBLER VOTRE CERF-VOLANT:

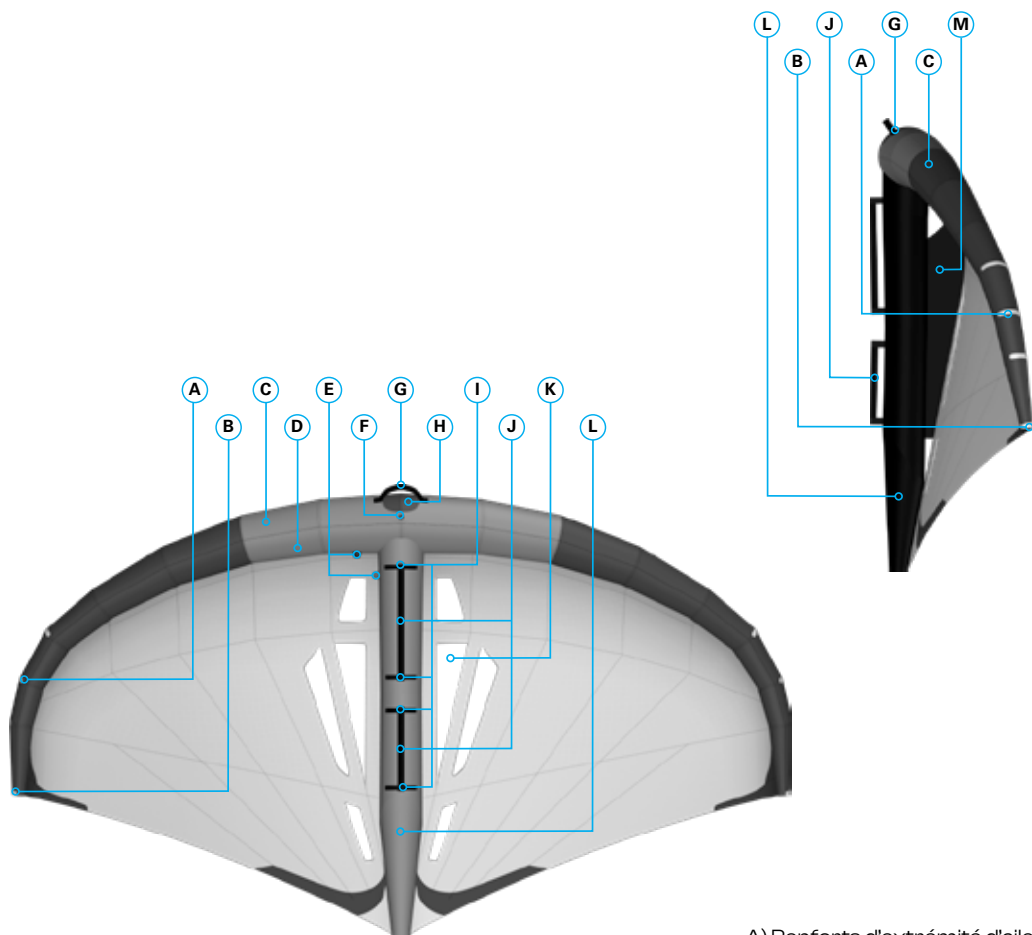
AVERTISSEMENT ET SÉCURITÉ

- . Le wingfoil peut être un sport dangereux..
- . Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous utilisez ce produit..
- . Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures graves, voire mortelles..
- . N'utilisez jamais ce produit si vous n'êtes pas en bonne santé physique.
- . N'utilisez jamais ce produit si vous n'êtes pas un nageur expérimenté.
- . Ne faites jamais preuve de négligence lorsque vous utilisez ce produit..
- . Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des personnes qui vous entourent lorsque vous utilisez ce produit..
- . Si vous avez moins de 18 ans, vous devez demander à vos parents ou à votre tuteur légal de lire ces avertissements et instructions.
- . Si vous avez moins de 18 ans, vous ne devez pas utiliser ce produit sans les conseils et la supervision appropriés de vos parents ou de votre tuteur légal.
- . L'utilisation de ce produit expose l'utilisateur à des risques, dangers et périls imprévus et inévitables..
- . N'utilisez pas ce produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments..
- . N'utilisez jamais ce produit en cas d'orage ou de foudre..
- . N'utilisez jamais ce produit en cas de vent offshore.
- . N'utilisez jamais ce produit dans des conditions de vent supérieures à votre niveau de compétence.
- . Assurez-vous de suivre des cours dans une école de wingfoil avant d'utiliser ce produit sur l'eau..
- . Assurez-vous de connaître les techniques d'auto-sauvetage sur l'eau avant d'utiliser ce produit..
- . Portez toujours un casque, des gants, des chaussures et des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit.
- . Portez toujours un dispositif de flottaison individuel approuvé par les garde-côtes lorsque vous utilisez ce produit dans l'eau.
- . Respectez toujours les règles et réglementations locales lorsque vous utilisez ce produit..
- . Veuillez à toujours rester à 100 m des obstacles..
- . N'utilisez jamais ce produit sans leash.



APERÇU DE L'AILE

SCHEMA DES PIÈCES DE L'AILE



- A) Renforts d'extrémité d'aile
- B) Capuchon de boudin
- C) Bord d'attaque
- D) Fermeture éclair d'accès au boudin
- E) Valves de gonflage/dégonflage du bord d'attaque et des lattes
- F) Boucle d'attache pour le leash/la pompe
- G) Poignée de signalisation
- H) Patch de protection des jointures en néoprène
- I) Poignée/poche pour le boom
- J) Poignées/boom amovibles
- K) Fenêtre(s)
- L) Lattes
- M) Panneau de guindant



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

GONFLER L'AILE

GONFLER L'AILE

A) Posez l'aile à plat sur le sol (à l'envers) avec le hauban vers le haut et le bord d'attaque face au vent.

B) Fixez la poignée ou la perche avant de gonfler l'aile. Assurez-vous que les deux pieds de la poignée sont bien enfoncés dans les poches en sangle.

C) Assurez-vous que la dragonne est bien fixée au point d'attache.

D) Fixez la dragonne de la pompe à l'aide du crochet en plastique au point d'attache situé sur le bord d'attaque.

E) Appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il ressorte afin que les valves de gonflage du bord d'attaque et du montant soient en position de gonflage.

F) Insérez l'embout du tuyau de la pompe et gonflez d'abord le bord d'attaque, puis le montant jusqu'à atteindre la pression requise.

G) Retirez l'embout de la pompe de la valve SureLock et serrez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position fermée.

H) Fermez le rabat velcro sur la valve SureLock.

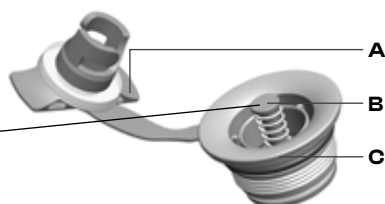
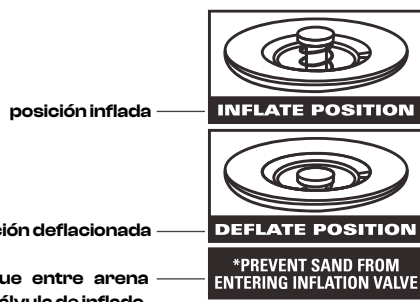


DÉTAIL DU SCHÉMA DE LA SOUPAPE

A) Capuchon de valve

B) Bouton

C) Base de valve



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

DÉGONFLER L'AILE ET RETIRER LES POIGNÉES

DÉGONFLER L'AILE

- A) Pour les systèmes de gonflage à un point, assurez-vous que le collier de serrage du tuyau de la jambe de force est desserré, afin de permettre à l'air de circuler entre la jambe de force et le bord d'attaque.
- B) Desserrez la valve SureLock en tournant le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position ouverte.
- C) Pour libérer l'air du bord d'attaque et de la jambe de force, appuyez sur le bouton afin qu'il se trouve en position "IN". *Pour les systèmes de gonflage à deux points, dégonflez d'abord la jambe de force, puis le bord d'attaque.

A



B



C



POIGNÉES AMOVIBLES/BOOM

- A) Assurez-vous que le support d'aile est dégonflé avant d'installer ou de retirer les poignées/la perche.
- B) Glissez les pieds de la poignée dans les boucles de sangle correspondantes sur le support d'aile. Tirez la languette et la perche/poignée dans des directions opposées pour les retirer.
- C) Gonflez l'aile à la pression recommandée et assurez-vous que la poignée est bien fixée au support.

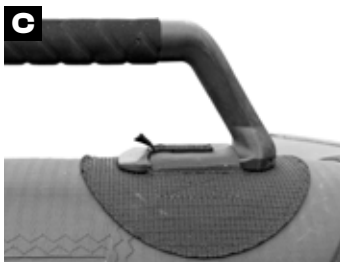
A



B



C



REEMPLACEMENT DE LA VESSIE

REEMPLACEMENT DE LA VESSIE À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

REEMPLACEMENT DE LA VESSIE DE POINTE

A-B) Utilisez la clé fournie (dans le kit de pièces de rechange situé dans le sac Naish Wing-Surfer) pour desserrer et retirer le capuchon de la valve de gonflage/dégonflage.

C-D) Ouvrez la fermeture éclair pour accéder à la vessie, passez votre main à l'intérieur du bord d'attaque et retirez la partie inférieure de la valve de gonflage/dégonflage de l'anneau velcro.

E-F) Ouvrez les extrémités de verrouillage de la vessie sur les extrémités de l'aile et attachez une corde aux deux extrémités de la vessie.

G-H) Retirez la vessie par la fermeture éclair.

I-J) Étalez la nouvelle vessie proprement, en vous assurant qu'il n'y a pas de plis ou de torsions dans la vessie.

K) Faites passer la vessie par la fermeture éclair avec les valves orientées dans le bon sens. L'utilisation de talc pour bébé peut aider la vessie à glisser facilement.

L) Tirez sur la corde depuis les extrémités de l'aile pour remettre complètement la vessie dans l'aile.

M) Placez votre main à l'intérieur du bord d'attaque, à travers la fermeture éclair, et refixez le velcro à la partie inférieure de la valve de gonflage/dégonflage.

N) À l'aide de la clé située à l'extérieur du bord d'attaque, resserrez le capuchon de la valve de gonflage/dégonflage pour le remettre dans sa position d'origine.

O) Fermez la fermeture éclair.

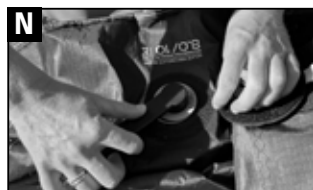
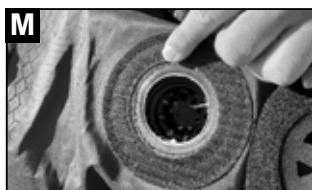
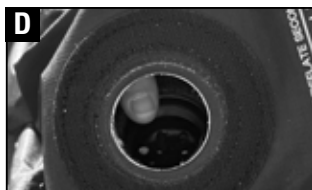
P) Fermez les loquets de la vessie aux extrémités de l'aile.

Q) Gonflez lentement l'aile et laissez-la gonflée pendant au moins 15 minutes afin de vous assurer que toutes les étapes ont été correctement suivies avant de l'utiliser sur l'eau.



BLADDER REPLACEMENT

LEADING EDGE BLADDER REPLACEMENT & STRUT REPLACEMENT



REEMPLACEMENT DE LA VESSIE

REEMPLACEMENT DE LA VESSIE

REEMPLACEMENT DE LA POUSSIÈRE DE SUSPENSEUR

- A)** Utilisez la clé fournie (dans le kit de pièces de rechange situé dans le sac Naish Wing-Surfer) pour desserrer et retirer le bouchon de la valve de gonflage/dégonflage.
- B)** Poussez la valve dans le montant en détachant l'anneau velcro à l'intérieur du montant.
- C)** Attachez une corde à l'extrémité de la vessie la plus proche de la valve. La corde doit mesurer au moins 4 m de long. Cela vous permettra de tirer facilement la nouvelle vessie de remplacement à travers le renfort.
- D)** Ouvrez l'extrémité de la vessie et tirez la vessie vers l'extérieur.
- E)** Étalez la nouvelle vessie proprement, en vous assurant qu'elle ne présente aucun pli ni torsion.
- F)** Tirez sur la corde et faites passer la vessie par l'extrémité du montant.
- G)** Une fois la vessie tirée, détachez la corde (étapes D et G).
- H)** Fixez à nouveau la valve à l'anneau velcro à l'intérieur du montant.
- I)** À l'aide de la clé fournie, refixez le capuchon de la valve de gonflage/dégonflage.
- J)** Fermez les fermetures de la vessie aux extrémités de l'aile.
- K)** Gonflez l'aile lentement (assurez-vous que le montant se gonfle uniformément - vous devrez peut-être maintenir le bord d'attaque de l'aile vers le bas et secouer pour permettre à la vessie de se mettre en place correctement). Laissez gonflé pendant au moins 15 minutes pour vous assurer que toutes les étapes ont été correctement suivies avant de l'utiliser sur l'eau.



SOINS DES AILES

LISEZ LES POINTS SUIVANTS POUR MAINTENIR VOTRE AILE EN PARFAIT ÉTAT

Ne laissez pas votre aile exposée directement au soleil ou battre au vent pendant de longues périodes lorsque vous ne l'utilisez pas. Cela pourrait endommager le matériau de la voilure.

Ne laissez pas votre aile gonflée sur des surfaces chaudes telles que l'asphalte ou le sable pendant de longues périodes. Cela pourrait endommager les chambres à air.

Évitez tout contact avec des objets pointus tels que des ailes d'hydroptère, des rochers, des coraux, des bâtons et autres débris qui pourraient perforer l'aile.

Ne laissez pas votre aile près des vagues déferlantes. Les vagues déferlantes peuvent causer de graves dommages à votre aile.

Ne laissez pas le bord d'attaque se plier vers l'arrière.

Ne laissez pas le sable et/ou l'eau pénétrer dans vos poches. Si vous devez dégonfler l'aile sur l'eau, fermez immédiatement la valve afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans les poches.

Ne rangez jamais votre aile humide. Cela pourrait entraîner une décoloration de la voile. De la moisissure pourrait également apparaître. Ne rangez votre aile qu'une fois qu'elle est complètement sèche.

Ne rangez jamais votre aile à des températures élevées (supérieures à 40 °C ou 104 °F), par exemple dans une voiture chaude. Cela pourrait endommager gravement vos chambres à air.

Il s'agit d'un objet gonflable qui doit être manipulé avec précaution.

En cas de chute, évitez de tomber sur l'aile et veillez à lâcher les poignées afin de ne pas endommager votre aile.

Pour éviter de trop solliciter l'aile, ne volez pas avec une puissance excessive.

Lorsque vous séchez l'aile, veillez à ce que la chambre à air du baleinier ne puisse pas retomber vers le bord de fuite de l'aile. Posez votre aile à plat pour la sécher afin d'éviter tout déplacement de la chambre à air du baleinier.



POLITIQUE DE GARANTIE

LISEZ LES POINTS SUIVANTS POUR GARDER VOTRE P EN PARFAITE FORME

GARANTIE STANDARD

Naish offre une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication sur tous les nouveaux kites, planches (twin tips, planches de surf, planches à foil), foils et systèmes de contrôle Naish, sauf si la législation applicable en matière de consommation prévoit une période plus longue, auquel cas la période légale applicable prévaut. Les accessoires (tels que les lignes, les harnais, les équipements de sécurité) et les vêtements (tels que les combinaisons, les rashguards, les vestes) sont couverts par une garantie de 6 mois à compter de la date d'achat, sauf si la législation applicable en matière de consommation prévoit une période plus longue, auquel cas la période légale applicable prévaut.

La garantie n'est valable que pour l'acheteur initial qui a acheté le produit auprès d'un revendeur Naish agréé ou via Naish.com et s'applique uniquement à un usage récréatif.

CE QUI EST COUVERT

- Les défauts de fabrication dans les matériaux et la fabrication.
- Les défaillances dans le cadre d'une utilisation récréative normale du produit.
- Les produits achetés neufs auprès d'un revendeur Naish agréé.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

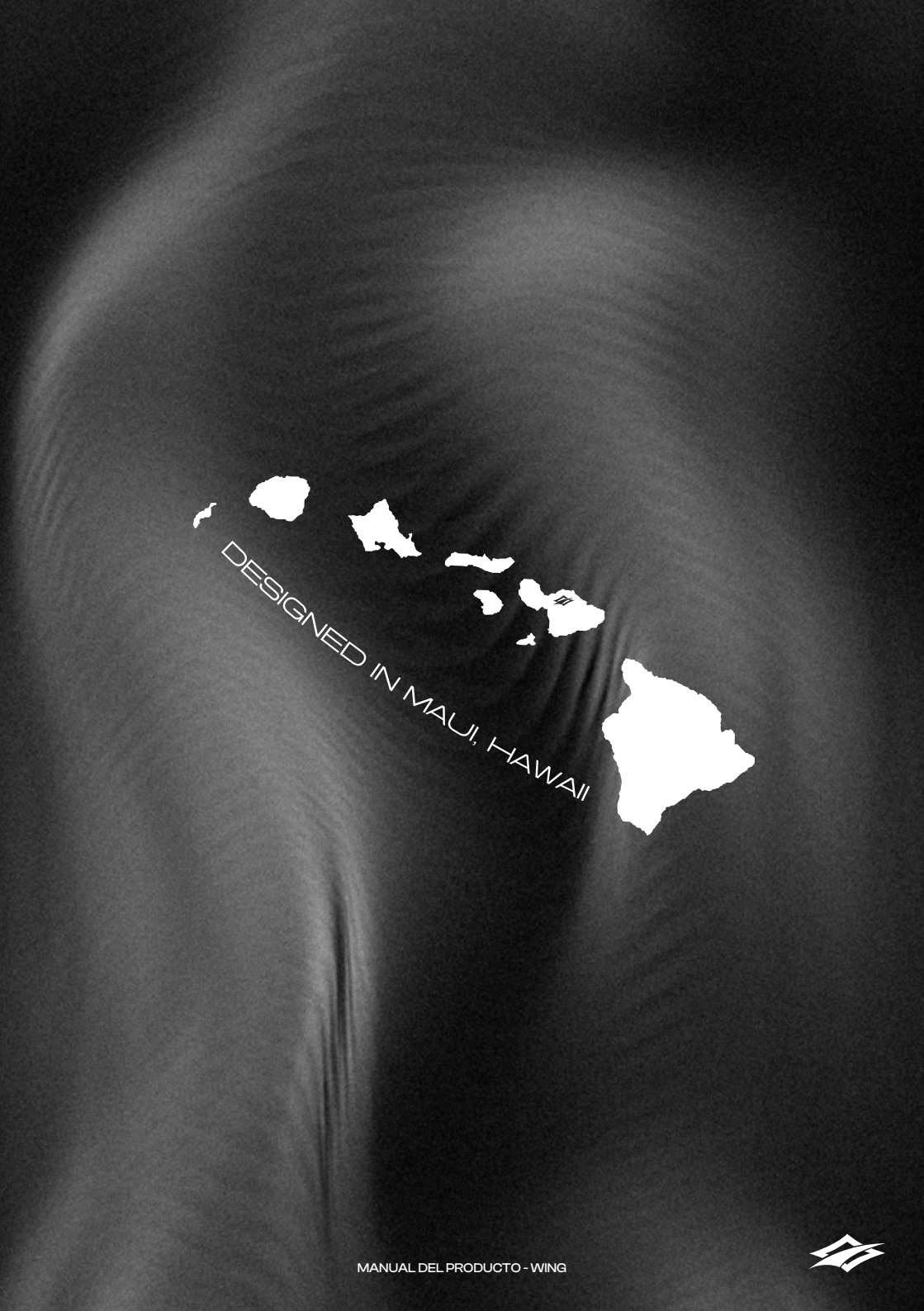
- Usure normale : signes généraux d'utilisation tels que rayures, décoloration ou marques esthétiques.
- Dommages accidentels : dommages causés par des chocs, des collisions, des objets pointus, des atterrissages incorrects ou une utilisation abusive.
- Utilisation inappropriée : montage ou utilisation avec des produits non Naish, négligence ou exposition à des conditions néfastes.
- Causes naturelles : tempêtes, corrosion saline, dommages causés par les UV ou autres facteurs environnementaux.
- Modifications et réparations : toute modification ou réparation non autorisée annule la garantie.
- Utilisation commerciale/professionnelle : produits utilisés dans les écoles, les centres de location ou par des athlètes professionnels.
- Équipement d'occasion/de démonstration : produits d'occasion, de démonstration ou d'essai vendus « tels quels ».

Remarques importantes

- La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine. Les transactions B2B sont spécifiquement exclues de cette politique (voir ci-dessous la politique relative aux transactions B2B).
 - Les demandes de garantie doivent être soumises au point de vente d'origine, soit chez un revendeur Naish agréé, soit directement auprès de Naish pour les produits achetés sur Naish.com.
 - Il peut être nécessaire de conserver l'emballage d'origine si des dommages sont survenus pendant le transport.
- Si vous avez d'autres questions sur la manière de déposer une réclamation ou sur un problème lié à votre équipement, appelez-nous au (509) 493-0043 et notre service clientèle se fera un plaisir de vous aider.

Pour plus de détails sur la politique de garantie complète de Naish et sur la manière de faire valoir votre garantie, veuillez consulter le site : <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

MANUAL DEL USUARIO DE WING



ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ASUNCIÓN DE RIESGOS	
COMUNICADOS Y ACUERDOS.....	29
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	30
INSTRUCCIONES	
DIAGRAMA DEL WING.....	31
INFLADO DEL WING.....	32
DESINFLADO DEL WING.....	33
SUSTITUCIÓN DE BLADDER (CAMARA DE AIRE)	
SUSTITUCIÓN DE LA CAMARA DE AIRE EN EL BORDE DE ATAQUE.....	34
REEMPLAZO DE LA CÁMARA DE AIRE CON PUNTALES.....	36
CUIDADO DE LAS WINGS	37
POLÍTICA DE GARANTÍA	38



COMUNICADOS Y ACUERDOS

ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ASUNCIÓN DE RIESGOS:

ACUERDO DE EXONERACIÓN Y RENUNCIA A RECLAMACIONES

En consideración al uso de este producto, por la presente usted acepta lo siguiente, en la medida en que lo permita la ley:

Renunciar a cualquier reclamación que tenga o pueda tener en el futuro contra Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, como resultado del uso de este producto y cualquiera de sus componentes.

Eximir a Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o a cualquiera de sus agentes de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño, lesión o gasto que usted o cualquier usuario de este producto pueda sufrir, o que sus familiares más cercanos puedan sufrir, como resultado del uso de este producto, debido a cualquier causa, incluyendo negligencia o incumplimiento de contrato por parte de Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, en el diseño o la fabricación de este producto.

ARBITRAJE

Al considerar la venta de este producto y cualquiera de sus componentes, usted acepta someter a arbitraje vinculante cualquier reclamación que considere que pueda tener contra Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, que surja del uso de cualquier equipo de Naish International/Nalu Kai Incorporated. El arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las normas de la Asociación Americana de Arbitraje.

El arbitraje se iniciará en el plazo de un (1) año a partir de la fecha en que se haya presentado por primera vez la supuesta reclamación. Además, el arbitraje se celebrará en Maui, Hawái, a menos que todas las partes acuerden lo contrario. La presentación ante la Asociación Americana de Arbitraje será limitada y el laudo arbitral podrá ser ejecutado por cualquier tribunal de jurisdicción competente.

EFFECTO VINCULANTE DEL ACUERDO

En caso de fallecimiento o incapacidad, el presente Acuerdo seguirá siendo válido y vinculante para sus herederos, familiares más cercanos, albaceas, administradores, cesionarios y representantes.

ACUERDO ÍNTEGRO

Al celebrar este Acuerdo, usted no se basa en ninguna declaración oral o escrita que no sea la establecida en este acuerdo y en la Guía del usuario.

AL INFLAR EL BORDE DELANTERO Y MONTAR ESTE PRODUCTO, USTED ACEPTA:

- 1) Aceptar los términos establecidos a continuación.
- 2) Exigir a cualquier persona que utilice este producto que acepte dichos términos. Si no está dispuesto a aceptar estos términos, devuelva este producto (antes de utilizarlo) para obtener un reembolso completo.

ASUNCIÓN DE RIESGOS

El uso de este producto y cualquiera de sus componentes conlleva ciertos riesgos, peligros y amenazas inherentes, que pueden provocar lesiones personales graves e incluso la muerte. Al utilizar este producto, usted acepta libremente asumir y aceptar todos los riesgos conocidos y desconocidos de lesiones que conlleva el uso de este equipo. Los riesgos inherentes a este deporte pueden reducirse en gran medida si se respetan las advertencias y directrices que figuran en esta guía del usuario y se utiliza el sentido común.



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS ANTES DE MONTAR SU WING.

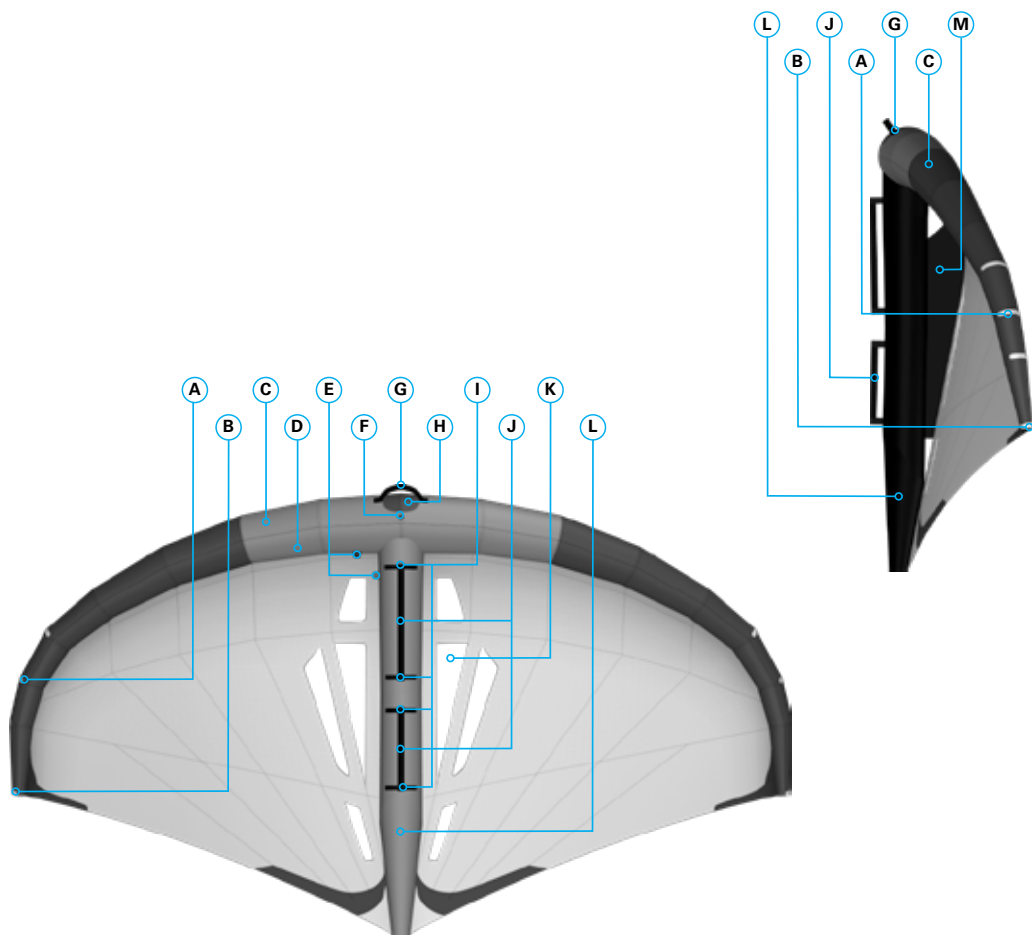
ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

- . El wingfoiling puede ser un deporte peligroso.
- . Utilice siempre este producto con extrema precaución.
- . El uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones graves o la muerte.
- . No utilice nunca este producto si no tenga buena salud física.
- . No utilice nunca este producto si no es un nadador experimentado.
- . Nunca actúe de forma descuidada al utilizar este producto.
- . Usted es responsable de su propia seguridad y de la seguridad de quienes le rodean cuando utilice este producto.
- . Si es menor de 18 años, debe pedir a sus padres o tutores legales que lean estas advertencias e instrucciones.
- . Si es menor de 18 años, no debe utilizar este producto sin la orientación y supervisión adecuadas de sus padres o tutores legales.
- . El uso de este producto expone al usuario a riesgos, peligros y amenazas inesperados e inevitables.
- . No utilice este producto si se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- . Nunca utilice este producto en condiciones de tormenta eléctrica y rayos.
- . Nunca utilice este producto en condiciones de viento marino peligroso.
- . Nunca utilice este producto en condiciones de viento que superen su nivel de habilidad.
- . Asegúrese de recibir clases en una escuela de wingfoil antes de utilizar este producto en el agua.
- . Asegúrate de conocer las técnicas de autorrescate en el agua antes de utilizar este producto.
- . Utiliza siempre casco, guantes, calzado y gafas protectoras cuando utilices este producto.
- . Utiliza siempre un dispositivo de flotación aprobado por la Guardia Costera por la Guardia Costera cuando utilices este producto en el agua.
- . Respete siempre las normas y reglamentos locales cuando utilice este producto.
- . Asegúrese de manténgase siempre a una distancia mínima de 100 m de distancia de cualquier obstáculo.
- . Nunca utilice este producto sin una correa de seguridad.



DESCRIPCIÓN GENERAL DEL WING

DIAGRAMA DE LAS PARTES DEL WING



- A) Refuerzos en las puntas de las wings
- B) Tapa de la cámara
- C) Borde de ataque
- D) Cremallera de acceso a la cámara
- E) Válvulas de inflado/desinflado del borde de ataque y los puntales
- F) Lazo de sujeción para la correa/bomba
- G) Asa frontal
- H) Parche de neopreno para proteger los nudillos
- I) Asa/bolsillo para el boom
- J) Asas/boom extraíbles
- K) Ventana(s)
- L) Punzal
- M) Panel de grátil



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

INFLAREL WING

INFLAR EL WING

A) Coloque el wing en el suelo (boca abajo) con costilla central hacia arriba y el borde de ataque hacia el viento.

B) Fije las asas o la barra antes de inflar el wing. Asegúrese de que ambos lados de las asas o de la barra están bien sujetos en los agarres.

C) Asegúrese de que la leash de la muñeca esté bien sujeto a la conexión de la correa.

D) Fije la correa de la bomba mediante el gancho de plástico al punto de conexión de la correa en el borde de ataque.

E) Presiona el botón hasta que salte, de modo que las válvulas de inflado del borde de ataque y de la costilla queden en posición de inflado.

F) Inserta el extremo de la manguera de la bomba y infla primero el borde de ataque y después el costilla hasta alcanzar la presión requerida.

G) Retira la boquilla de la bomba de la válvula SureLock y aprieta la tapa girándola en sentido horario hasta la posición de cierre.

H) Cierra la cubierta de velcro sobre la válvula SureLock.

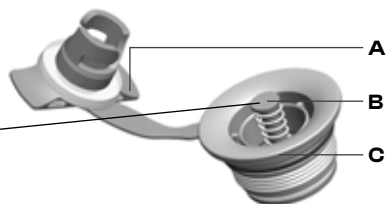
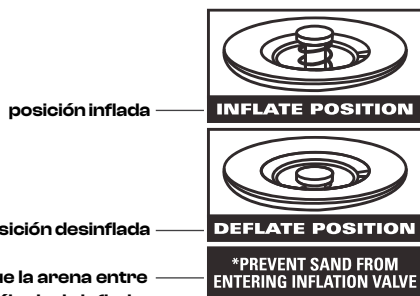


DETALLE DEL DIAGRAMA DE LA VÁLVULA

A) Tapa de válvula

B) Botón

C) Base de válvula



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DESINFLAR EL WING Y LAS ASAS DESMONTABLES

DESINFLAR EL WING

- A) Para los sistemas de inflado de un punto, asegúrese de que la abrazadera de la manguera la costilla esté suelta, permitiendo que el aire fluya entre la costilla el borde delantero.
- B) Afloje la válvula SureLock girando la tapa en sentido antihorario hasta la posición abierta.
- C) Para liberar el aire del borde delantero y la costilla, presione el botón para que quede en la posición «IN». *Para los sistemas de inflado de dos puntos, primero desinfe la costilla y luego el borde delantero.

A



B

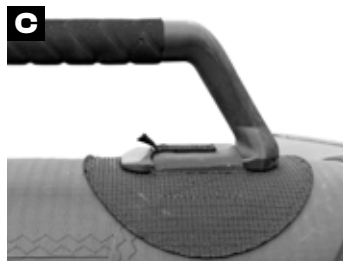


C



MANILLAS/BARRA DESMONTABLES

- A) Asegúrese de que el puntal del wingesta desinflada antes de instalar o retirar las asas/barra.
- B) Deslice los pies de las asas de forma segura en las respectivas presillas en la costilla central del wing. Tire de la lengüeta y de la barra/asa en direcciones opuestas para retirarlas.
- C) Infe el wing hasta la presión recomendada y asegúrese de que la asa/barra estan bien sujetas en la costilla central.



SUSTITUCIÓN DE LA CÁMARA DE AIRE

SUSTITUCIÓN DE LA CÁMARA DE AIRE DE ÚLTIMA GENERACIÓN

SUSTITUCIÓN DE LA CÁMARA DE AIRE EN EL BORDE DE ATAQUE.

A-B) Utiliza la llave inglesa suministrada (en el kit de repuestos que se encuentra en la bolsa Naish Wing-Surfer) para aflojar y retirar la tapa de la válvula de inflado/desinflado.

C-D) Abre la cremallera para acceder a la cámara, introduce la mano dentro del borde de ataque y tira de la parte inferior de la válvula de inflado/desinflado para sacarla del anillo de velcro.

E-F) Abra los extremos de bloqueo de la cámara en las puntas del wing y fije una línea a ambos extremos de la cámara.

G-H) Saque la cámara a través de la cremallera.

I-J) Extienda la nueva cámara de forma limpia, asegurándose de que no haya pliegues ni torceduras en la cámara.

K) Introduzca la cámara a través de la cremallera con las válvulas orientadas en la dirección correcta. El uso de talco para bebés puede ayudar a que la cámara se deslice fácilmente.

L) Tire de la cuerda de las puntas de las wings para que la cámara vuelva a quedar completamente dentro del wing.

M) Introduzca la mano dentro del borde de ataque, a través de la cremallera, y vuelva a fijar el velcro a la parte inferior de la válvula de inflado/desinflado.

N) Con la llave situada en el exterior del borde de ataque, apriete la tapa de la válvula de inflado/desinflado hasta su posición original.

O) Cierre la cremallera.

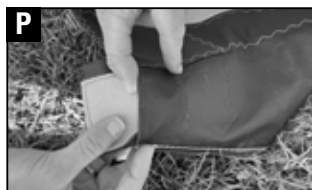
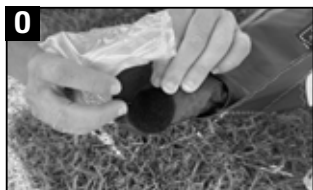
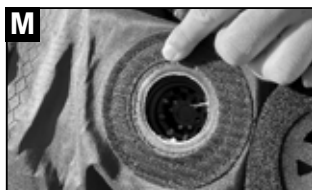
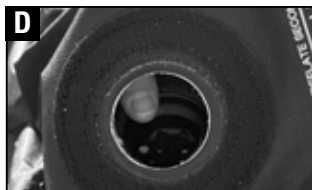
P) Cierre los cierres de la vejiga en las puntas del wing.

Q) Infle el wing lentamente y dejelo inflado durante al menos 15 minutos para asegurarse de que se han seguido correctamente todos los pasos antes de utilizarla en el agua.



SUSTITUCIÓN DE LA CÁMARA DE AIRE

SUSTITUCIÓN DE LA CÁMARA DE AIRE EN EL BORDE DE ATAQUE.

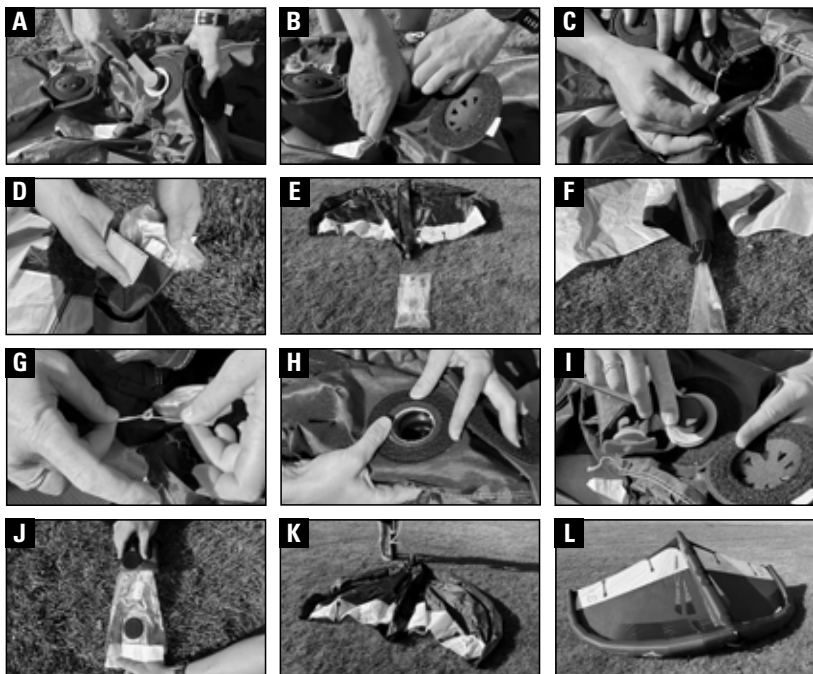


SUSTITUCIÓN DE LA CAMARA DE AIRE

SUSTITUCIÓN DE LA VEJIGA

SUSTITUCIÓN DE LA CAMARA DE AIRE EN EL BORDE DE ATAQUE.

- A)** Utiliza la llave inglesa suministrada (en el kit de repuestos que se encuentra en la bolsa Naish Wing-Surfer) para aflojar y retirar la tapa de la válvula de inflado/desinflado.
- B)** Empuja la válvula hacia el puntal desenganchando el anillo de velcro del interior del puntal.
- C)** Fije una cuerda al extremo de la cámara más cercano a la válvula. La cuerda debe tener al menos 4 m de longitud. Esto le permitirá tirar de la nueva cámara de repuesto a través del puntal con facilidad.
- D)** Abra el extremo de bloqueo de la cámara y tire de ella hacia fuera a través del extremo.
- E)** Extienda la nueva cámara de aire de forma limpia, asegurándose de que no haya pliegues ni torceduras en la cámara.
- F)** Tire de la cuerda e introduzca la cámara de aire por el extremo del puntal.
- G)** Una vez que la cámara de aire esté introducida, desate la cuerda (de los pasos D y G).
- H)** Vuelva a fijar la válvula al anillo de velcro del interior del puntal.
- I)** Con la llave inglesa suministrada, vuelva a colocar la tapa de la válvula de inflado/desinflado.
- J)** Cierre los cierres de la cámara en las puntas del wing.
- K)** Infle el wing lentamente (asegúrese de que el puntal se infla de manera uniforme; es posible que tenga que sujetar el borde delantero del wing y sacudirlo para que la cámara se asiente correctamente). Déjelo inflado durante al menos 15 minutos para asegurarse de que se han seguido correctamente todos los pasos antes de utilizarlo en el agua.



CUIDADO DE LAS WINGS

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS PARA MANTENER SU WING EN ÓPTIMAS CONDICIONES

No deje su wing expuesta a la luz solar directa ni ondeando al viento durante largos periodos de tiempo cuando no la utilice. Si lo hace, podría dañar el material de su wing.

No deje su wing inflada sobre superficies calientes, como asfalto o arena, durante largos periodos de tiempo. Si lo hace, podría dañar las cámaras de aire.

Evite el contacto con objetos afilados, como wings de hidroala, rocas, corales, palos y otros residuos que puedan perforar el wing.

No dejes tu wing cerca de las olas que rompen en la orilla. Las olas que rompen en la orilla pueden causar graves daños a tu wing.

No permitas que el borde de ataque se doble hacia atrás.

No permitas que entre arena y/o agua en tus cámaras. Si tienes que desinflar el wing en el agua, cierra la válvula inmediatamente después para evitar que entre agua en las cámaras.

Nunca guardes la wing mojada. Si lo haces, los colores de la cubierta podrían desteñirse. También podría aparecer moho. Guarda la wing solo cuando esté completamente seca.

Nunca guardes la wing a temperaturas elevadas (más de 40 °C o 104 °F), por ejemplo, en un coche caliente. Si lo haces, podrías dañar gravemente las cámaras.

Se trata de un objeto inflable y debe manipularse con cuidado.

Cuando caigas, evita caer sobre el wing y asegúrate de soltar las asas para evitar dañarlas. Para evitar sobrecargar el wing, no vuelles con demasiada potencia.

Cuando seques el wing, asegúrate de que la cámara del puntal no pueda caer hacia el borde posterior del wing. Coloca el wing en posición horizontal para que se seque y evitar que se desplace la cámara del puntal.



POLÍTICA DE GARANTÍA

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS PARA MANTENER SU PRODUCTO EN ÓPTIMAS CONDICIONES

GARANTÍA ESTÁNDAR

Naish ofrece una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra contra defectos de materiales y mano de obra en todas las wings, tablas (twin tips, tablas de surf, tablas de foil), foils y sistemas de control nuevos de Naish, a menos que la legislación aplicable en materia de consumo establezca un período más largo, en cuyo caso prevalecerá el período legal aplicable. Los accesorios (como líneas, arneses, equipo de seguridad) y la ropa (como trajes de neopreno, rashguards, chaquetas) tienen un período de garantía de 6 meses a partir de la fecha de compra, a menos que la legislación aplicable en materia de consumo establezca un período más largo, en cuyo caso prevalecerá el período legal aplicable.

La garantía solo es válida para el comprador original que adquirió el producto en un distribuidor autorizado de Naish o a través de Naish.com y se aplica únicamente al uso recreativo.

QUÉ CUBRE

- Defectos de fabricación en materiales y mano de obra.
- Fallos en el uso recreativo normal del producto.
- Productos comprados nuevos en un distribuidor autorizado de Naish.

QUÉ NO CUBRE

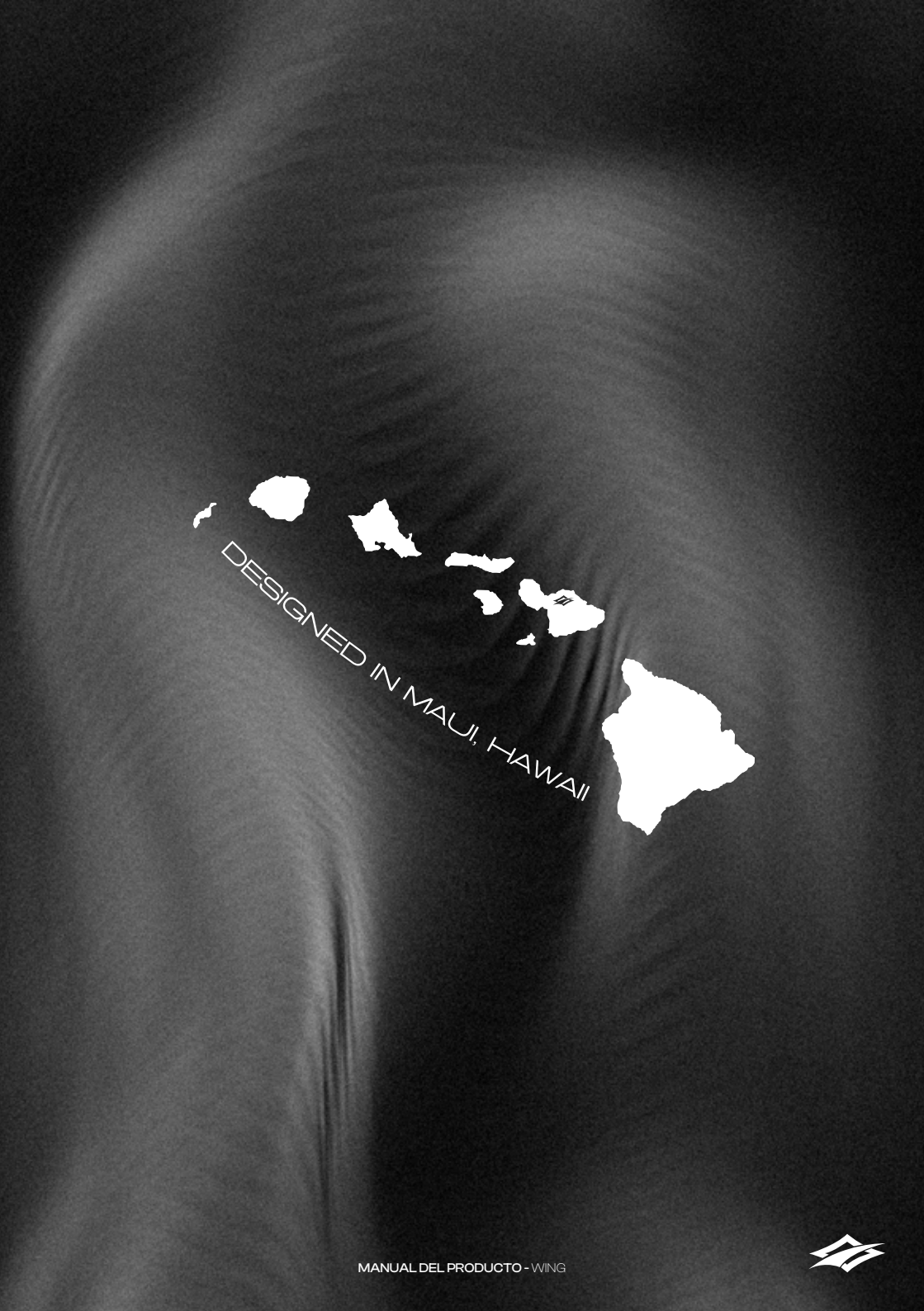
- Desgaste normal: signos generales de uso, como arañazos, decoloración o marcas estéticas.
- Daños accidentales: daños causados por impactos, choques, objetos afilados, aterrizajes incorrectos o uso indebido.
- Uso inadecuado: montaje o uso con productos que no sean de Naish, negligencia o exposición a condiciones perjudiciales.
- Causas naturales: tormentas, corrosión salina, daños por rayos UV u otros factores ambientales.
- Alteraciones y reparaciones: cualquier modificación o reparación no autorizada anula la garantía.
- Uso comercial/profesional: productos utilizados en escuelas, centros de alquiler o por atletas profesionales.
- Equipos de segunda mano/demostración: productos usados, de demostración o de prueba vendidos «tal cual».

Notas importantes

- La cobertura de la garantía se aplica únicamente al comprador original. Las transacciones B2B quedan específicamente excluidas de esta política (véase más abajo la política para transacciones B2B).
 - Las reclamaciones de garantía deben presentarse en el punto de venta original, ya sea un distribuidor autorizado de Naish o directamente a través de Naish para los productos comprados en Naish.com.
 - Es posible que se requiera conservar el embalaje original si se produjeron daños durante el transporte.
- Si tiene más preguntas sobre cómo presentar una reclamación o sobre el problema con su equipo, llámenos al (509) 493-0043 y nuestro equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle.

Para obtener más información sobre la política de garantía completa de Naish y cómo reclamar la garantía, visite: <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

WING BENUTZERHANDBUCH



INHALTSVERZEICHNIS

HAFTUNGSFREISTELLUNG, VERZICHT AUF ANSPRÜCHE UND RISIKOÜBERNAHMEVEREINBARUNG	
VERÖFFENTLICHUNGEN UND VEREINBARUNGEN.....	42
WARNHINWEISE UND SICHERHEITSVORSICHTSMASSNAHMEN.....	43
 ANLEITUNG	
FLÜGELDIAGRAMM	44
AUFBLASEN DES FLÜGELS	45
ENTLEEREN DES FLÜGELS.....	46
 BLASENERSATZ	
AUSTAUSCH DER VORDERKANALBLASE.....	47
STRUT-BLASENERSATZ.....	49
 FLÜGELPFLEGE	50
 GARANTIEBEDINGUNGEN	51



VERÖFFENTLICHUNGEN & VEREINBARUNGEN

HAFTUNGSAUSSCHLUSS, VERZICHT AUF ANSPRÜCHE UND VEREINBARUNG ZUR RISIKOÜBERNAHME:

VERZICHTSERKLÄRUNG UND VERZICHT AUF ANSPRÜCHE

In Anbetracht Ihrer Nutzung dieses Produkts erklären Sie sich hiermit im gesetzlich zulässigen Umfang mit Folgendem einverstanden:

Sie verzichten auf alle Ansprüche, die Sie derzeit oder in Zukunft gegenüber Naish International, einem Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einem seiner Vertreter aufgrund der Nutzung dieses Produkts und seiner Komponenten haben oder haben könnten.

Sie entbinden Naish International, einen Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einen seiner Vertreter von jeglicher Haftung für Verluste, Schäden, Verletzungen oder Kosten, die Ihnen oder anderen Nutzern dieses Produkts oder Ihren nächsten Angehörigen aufgrund der Verwendung dieses Produkts entstehen können, unabhängig von der Ursache, einschließlich Fahrlässigkeit oder Vertragsbruch seitens Naish International, einem Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einem seiner Vertreter bei der Konstruktion oder Herstellung dieses Produkts.

SCHIEDSVERFAHREN

In weiterer Erwägung des Verkaufs dieses Produkts und seiner Komponenten an Sie erklären Sie sich hiermit einverstanden, alle Ansprüche, die Sie gegen Naish International, einen Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einen seiner Vertreter aufgrund der Verwendung von Geräten von Naish International/Nalu Kai Incorporated geltend machen möchten, einem bindenden Schiedsverfahren zu unterwerfen. Das Schiedsverfahren unterliegt den Regeln der American Arbitration Association.

Das Schiedsverfahren muss innerhalb eines (1) Jahres nach dem Datum, an dem der angebliche Anspruch erstmals entstanden ist, eingeleitet werden. Darüber hinaus findet das Schiedsverfahren in Maui, Hawaii, statt, sofern nicht alle Parteien etwas anderes vereinbaren. Die Vorlage bei der American Arbitration Association ist beschränkt, und der Schiedsspruch kann von jedem zuständigen Gericht vollstreckt werden.

VERBINDLICHKEIT DER VEREINBARUNG

Im Falle Ihres Todes oder Ihrer Geschäftsunfähigkeit ist diese Vereinbarung für Ihre Erben, nächsten Angehörigen, Testamentsvollstrecker, Nachlassverwalter, Rechtsnachfolger und Vertreter wirksam und verbindlich.

GESAMTVEREINBARUNG

Mit dem Abschluss dieser Vereinbarung verlassen Sie sich ausschließlich auf die in dieser Vereinbarung und im Benutzerhandbuch enthaltenen mündlichen oder schriftlichen Angaben.

DURCH DAS AUFBLASEN DER VORDERKANTE UND DEN ZUSAMMENBAU DIESES PRODUKTS ERKLÄREN SIE SICH MIT FOLGENDEM EINVERSTANDEN:

- 1) Sie sind an die unten aufgeführten Bedingungen gebunden.
- 2) Sie verlangen, dass jeder, der dieses Produkt verwendet, an diese Bedingungen gebunden ist. Wenn Sie nicht bereit sind, sich an diese Bedingungen zu halten, senden Sie dieses Produkt (vor der Verwendung) zurück, um eine vollständige Rückerstattung zu erhalten.

ÜBERNAHME DES RISIKOS

Die Verwendung dieses Produkts und seiner Komponenten birgt bestimmte inhärente Risiken, Gefahren und Risiken, die zu schweren Verletzungen und zum Tod führen können. Mit der Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich freiwillig damit einverstanden, alle bekannten und unbekannten Risiken von Verletzungen während der Verwendung dieses Geräts zu übernehmen und zu akzeptieren. Die mit diesem Sport verbundenen Risiken können durch die Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warnhinweise und Richtlinien sowie durch die Anwendung des gesunden Menschenverstands erheblich verringert werden.



WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, BEVOR SIE IHREN DRACHEN ZUSAMMENBAUEN:

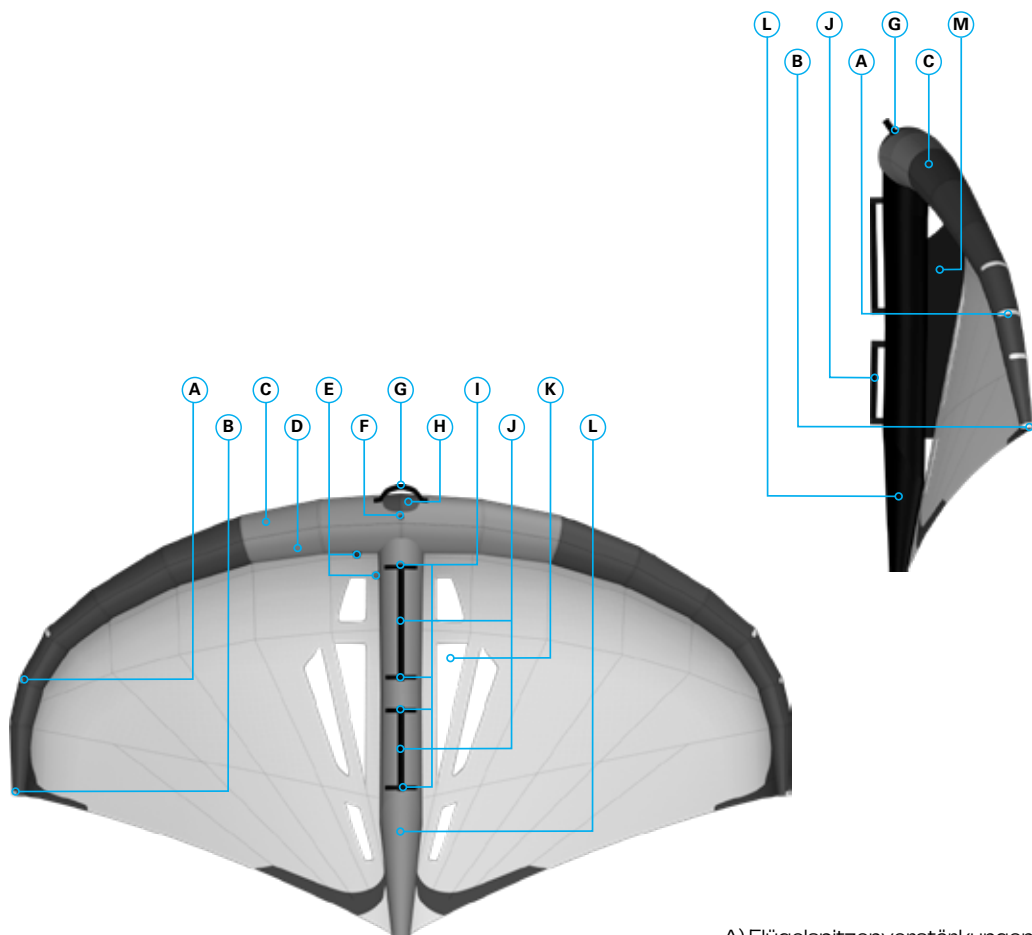
WARNUNG & SICHERHEIT

- Wingfoiling kann ein gefährlicher Sport sein.
- Seien Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets äußerst vorsichtig.
- Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie bei guter körperlicher Gesundheit sind.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie ein erfahrener Schwimmer sind.
- Handeln Sie bei der Verwendung dieses Produkts niemals unvorsichtig.
- Sie sind für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen in Ihrer Umgebung verantwortlich, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, müssen Sie Ihre Eltern oder Ihren Erziehungsberechtigten diese Warnhinweise und Anweisungen lesen lassen.
- Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, dürfen Sie dieses Produkt nicht ohne angemessene Anleitung und Aufsicht Ihrer Eltern oder Ihres Erziehungsberechtigten verwenden.
- Die Verwendung dieses Produkts setzt den Benutzer unerwarteten und unvermeidbaren Risiken, Gefahren und Risiken aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Gewitter und Blitzschlag.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Offshore-Windbedingungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Windbedingungen, die Ihre Fähigkeiten übersteigen.
- Nehmen Sie Unterricht in einer Wingfoiling-Schule, bevor Sie dieses Produkt auf dem Wasser verwenden.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Selbstrettungstechniken auf dem Wasser beherrschen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts immer einen Helm, Handschuhe, Schuhe und eine Schutzbrille.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts im Wasser immer eine von der Küstenwache zugelassene Schwimmweste.
- Beachten Sie bei der Verwendung dieses Produkts immer die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
- Halten Sie immer einen Abstand von 100 m zu Hindernissen ein.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals ohne Leine.



FLÜGELÜBERSICHT

FLÜGELTEILE-DIAGRAMM



- A) Flügelspitzenverstärkungen
- B) Blasenabdeckung
- C) Vorderkante
- D) Reißverschluss für den Zugang zur Blase
- E) Ventile zum Aufblasen/Entleeren der Vorderkante und der Streben
- F) Befestigungsschlaufe für Leine/Pumpe
- G) Flaggenhalterung
- H) Neopren-Knöchelschutz
- I) Griff-/Gabelbaumtasche
- J) Abnehmbare Griffe/Gabelbaum
- K) Fenster
- L) Strebe
- M) Luff-Panel



MONTAGEANLEITUNG

AUFBLASEN DES FLÜGELS

AUFBLASEN DES FLÜGELS

A) Legen Sie den Flügel flach auf den Boden (mit der Unterseite nach oben), wobei die Strebe nach oben und die Vorderkante in Windrichtung zeigen.

B) Befestigen Sie den Griff oder den Ausleger, bevor Sie den Flügel aufblasen. Stellen Sie sicher, dass beide Grifffüße sicher/vollständig in den Gurtbandtaschen sitzen.

C) Stellen Sie sicher, dass die Handgelenksleine sicher an der Leinenbefestigung befestigt ist.

D) Befestigen Sie die Pumpenleine über den Kunststoffhaken an der Leinenbefestigung an der Vorderkante.

E) Drücken Sie den Knopf, bis er herausspringt, sodass sich die Aufblasventile für die Vorderkante und die Strebe in der Aufblasposition befinden.

F) Stecken Sie das Ende des Pumpenschlauchs ein und blasen Sie zuerst die Vorderkante und dann die Strebe auf, bis Sie den erforderlichen Druck erreicht haben.

G) Entfernen Sie die Pumpendüse vom SureLock-Ventil und drehen Sie die Kappe im Uhrzeigersinn in die geschlossene Position, um sie festzuziehen.

H) Schließen Sie die Klettbandabdeckung über dem SureLock-Ventil.

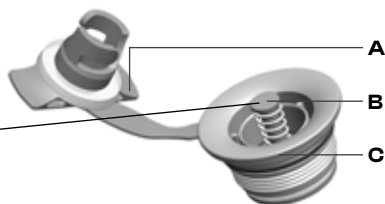
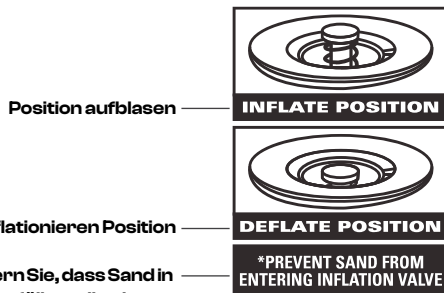


VENTILDIAGRAMM DETAIL

A) Ventilkappe

B) Knopf

C) Ventilbasis



*Verhindern Sie, dass Sand in das Reifenfüllventil gelangt.

MONTAGEANLEITUNG

ENTLEEREN DES FLÜGELS UND ABNEHMBARE GRIFFE

DEN FLÜGEL ENTLEEREN

- A) Bei Einpunkt-Befüllungssystemen sicherstellen, dass die Schlauchklemme der Strebe gelöst ist, damit Luft zwischen Strebe und Vorderkante strömen kann.
- B) Das SureLock-Ventil lösen, indem die Kappe gegen den Uhrzeigersinn in die geöffnete Position gedreht wird.
- C) Um Luft aus der Vorderkante und der Strebe abzulassen, den Druckknopf drücken, sodass er sich in der Position „IN“ befindet. *Bei Zweipunkt-Befüllungssystemen zuerst die Strebe und dann die Vorderkante entleeren.

A



B



C



ABNEHMBARE GRIFFE/ AUSLÄGER

- A) Stellen Sie sicher, dass die Flügelstrebe entleert ist, bevor Sie Griffe/Ausleger anbringen oder entfernen.
- B) Schieben Sie die Griff Füße sicher in die entsprechenden Gurtbandschlaufen an der Flügelstrebe. Ziehen Sie zum Entfernen die Lasche und den Ausleger/Griff in entgegengesetzte Richtungen.
- C) Befüllen Sie den Flügel mit dem empfohlenen Luftdruck und stellen Sie sicher, dass der Griff sicher an der Strebe befestigt ist.

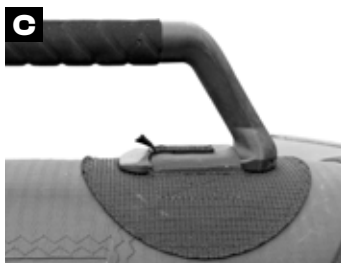
A



B



C



BLASENERSATZ

FÜHRENDER BLASENERSATZ

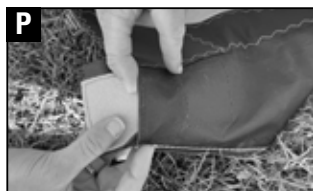
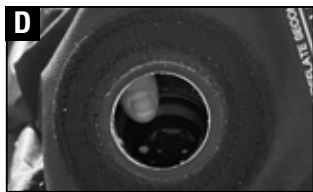
FÜHRENDER BLASENERSATZ

- A-B)** Lösen und entfernen Sie die Kappe des Aufblas-/Entleerungsventils mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (im Ersatzteil-Set in der Naish Wing-Surfer-Tasche).
- C-D)** Öffnen Sie den Reißverschluss, um Zugang zur Blase zu erhalten, greifen Sie mit der Hand in die Leading Edge und ziehen Sie den unteren Teil des Aufblas-/Entleerungsventils vom Klettverschlussring ab.
- E-F)** Öffnen Sie die Blasenverschlüsse an den Flügelspitzen und befestigen Sie eine Leine an beiden Enden der Blase.
- G-H)** Ziehen Sie die Blase durch den Reißverschluss heraus.
- I-J)** Legen Sie die neue Blase sauber aus und achten Sie darauf, dass sie keine Falten oder Verdrehungen aufweist.
- K)** Führen Sie die Blase mit den Ventilen in der richtigen Ausrichtung durch den Reißverschluss. Mit Babypuder lässt sich die
Blasen leichter einschieben.
- L)** Ziehen Sie an der Schnur an den Flügelspitzen, um die Blase vollständig in den Flügel zurückzuziehen.
- M)** Stecken Sie Ihre Hand durch den Reißverschluss in die Vorderkante und befestigen Sie den Klettverschluss wieder am unteren Teil des
Aufblas-/Entleerungsventils.
- N)** Ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel an der Außenseite der Vorderkante die Kappe des Aufblas-/Entleerungsventils wieder in ihre
ursprüngliche Position fest.
- O)** Schließen Sie den Reißverschluss.
- P)** Schließen Sie die Blasenverschlüsse an den Flügelspitzen.
- Q)** Befüllen Sie den Flügel langsam und lassen Sie ihn mindestens 15 Minuten lang aufgeblasen, um sicherzustellen, dass alle Schritte ordnungsgemäß befolgt wurden, bevor Sie ihn auf dem Wasser verwenden.



BLASENERSATZ

FÜHRENDER BLASENERSATZ UND STRUT-ERSATZ



BLASENERSATZ

STREBE BLASE ERSATZ

STREBE BLASE ERSATZ

- A)** Lösen und entfernen Sie die Kappe des Aufblas-/Entleerungsventils mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (im Ersatzteil-Set in der Naish Wing-Surfer-Tasche).
- B)** Drücken Sie das Ventil in die Strebe und lösen Sie den Klettverschlussring an der Innenseite der Strebe.
- C)** Befestigen Sie eine Leine am Ende der Blase, das dem Ventil am nächsten liegt. Die Leine sollte mindestens 4 m lang sein. So können Sie die neue Ersatzblase leicht durch die Strebe zurückziehen.
- C)** Befestigen Sie eine Leine am Ende der Blase, das dem Ventil am nächsten liegt. Die Leine sollte mindestens 4 m lang sein. So können Sie die neue Ersatzblase leicht durch die Strebe zurückziehen.
- D)** Öffnen Sie das Ende der Blasenverriegelung und ziehen Sie die Blase durch das Ende heraus.
- E)** Legen Sie die neue Blase sauber aus und achten Sie darauf, dass sie keine Falten oder Verdrehungen aufweist.
- F)** Ziehen Sie an der Leine und führen Sie die Blase durch das Ende der Strebe ein.
- G)** Sobald die Blase durchgezogen ist, lösen Sie die Leine (aus den Schritten D und G).
- H)** Befestigen Sie das Ventil wieder am Klettverschlussring an der Innenseite der Strebe.
- I)** Befestigen Sie die Kappe des Aufblas-/Entleerungsventils mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel wieder.
- J)** Schließen Sie die Blasenverschlüsse an den Flügelspitzen.
- K)** Blasen Sie den Flügel langsam auf (achten Sie darauf, dass sich die Strebe gleichmäßig aufbläst – möglicherweise müssen Sie die Vorderkante des Flügels nach unten halten und schütteln, damit die Blase richtig sitzt). Lassen Sie den Flügel mindestens 15 Minuten lang aufgeblasen, um sicherzustellen, dass alle Schritte korrekt ausgeführt wurden, bevor Sie ihn auf dem Wasser verwenden.



FLÜGELPFLEGE

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, UM IHREN FLÜGEL IN BESTEM ZUSTAND ZU HALTEN

Lassen Sie Ihren Wing nicht über längere Zeit in direktem Sonnenlicht liegen oder im Wind flattern, wenn Sie ihn nicht benutzen. Dies kann das Material der Kappe beschädigen.

Lassen Sie Ihren Wing nicht über längere Zeit auf heißen Oberflächen wie Asphalt oder Sand liegen. Dies kann die Blasen beschädigen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen wie Hydrofoil-Flügeln, Steinen, Korallen, Stöcken und anderen Trümmern, die den Wing beschädigen können.

Lassen Sie Ihren Wing nicht in der Nähe von Brandungswellen liegen. Brandungswellen können Ihren Wing ernsthaft beschädigen.

Lassen Sie die Vorderkante nicht nach hinten biegen.

Lassen Sie keinen Sand und/oder Wasser in Ihre Blasen gelangen. Wenn Sie den Wing auf dem Wasser entleeren müssen, schließen Sie das Ventil sofort danach, um zu verhindern, dass Wasser in die Blasen gelangt.

Lagern Sie Ihren Flügel niemals in nassem Zustand. Dies kann dazu führen, dass die Farben der Kappe ausbluten. Außerdem kann Schimmel entstehen. Packen Sie Ihren Flügel erst ein, wenn er vollständig trocken ist.

Lagern Sie Ihren Flügel niemals bei hohen Temperaturen (über 40 °C oder 104 °F), beispielsweise in einem heißen Auto. Dies kann Ihre Kammern schwer beschädigen.

Dies ist ein aufblasbarer Gegenstand, der mit Sorgfalt behandelt werden muss.

Vermeiden Sie es, beim Sturz auf den Schirm zu fallen, und lassen Sie die Griffe los, um eine Beschädigung Ihres Schirms zu vermeiden.

Um eine Überlastung des Schirms zu vermeiden, fahren Sie nicht mit zu viel Kraft.

Achten Sie beim Trocknen des Schirms darauf, dass die Strut-Blasen nicht in Richtung der Hinterkante des Schirms zurückfallen können. Legen Sie Ihren Schirm zum Trocknen flach hin, um ein Verrutschen der Strut-Blasen zu vermeiden.



GARANTIEBEDINGUNGEN

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, UM IHR P/IN BESTFORM ZU HALTEN

STANDARDGARANTIE

Naish gewährt ab Kaufdatum eine 12-monatige Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler für alle neuen Naish-Kites, Boards (Twin Tips, Surfboards, Foilboards), Foils und Steuerungssysteme, sofern nicht geltendes Verbraucherrecht eine längere Frist vorschreibt; in diesem Fall gilt die gesetzliche Frist. Für Zubehör (wie Leinen, Trapez, Sicherheitsausrüstung) und Bekleidung (wie Neoprenanzüge, Rashguards, Jacken) gilt eine Garantie von 6 Monaten ab Kaufdatum, es sei denn, das geltende Verbraucherrecht schreibt eine längere Frist vor. In diesem Fall gilt die gesetzliche Frist.

Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer, der das Produkt bei einem autorisierten Naish-Händler oder über Naish.com gekauft hat, und gilt nur für den Freizeitgebrauch.

Was ist abgedeckt

- Herstellungsfehler in Material und Verarbeitung.
- Ausfälle bei normalem Freizeitgebrauch des Produkts.
- Produkte, die neu bei einem autorisierten Naish-Händler gekauft wurden.

Was ist NICHT abgedeckt

- Normale Abnutzung: allgemeine Gebrauchsspuren wie Kratzer, Verfärbungen oder kosmetische Flecken.
- Unfallschäden: Schäden durch Stöße, Abstürze, scharfe Gegenstände, falsche Landungen oder Missbrauch.
- Unsachgemäße Verwendung: Montage oder Verwendung mit Nicht-Naish-Produkten, Vernachlässigung oder Aussetzung schädlichen Einflüssen.
- Natürliche Ursachen: Stürme, Salzkorrosion, UV-Schäden oder andere Umwelteinflüsse.
- Änderungen und Reparaturen: Nicht autorisierte Änderungen oder Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie.
- Gewerbliche/professionelle Nutzung: Produkte, die in Schulen, Verleihzentren oder von Profisportlern verwendet werden.
- Gebrauchte/Vorführgeräte: Gebrauchte, Vorführ- oder Testprodukte, die „wie besehen“ verkauft werden.

Wichtige Hinweise

- Die Garantie gilt nur für den Erstkäufer. B2B-Transaktionen sind ausdrücklich von dieser Richtlinie ausgeschlossen (siehe untenstehende Richtlinie für B2B-Transaktionen).
- Garantieansprüche müssen am ursprünglichen Verkaufsort geltend gemacht werden, d. h. entweder bei einem autorisierten Naish-Händler oder direkt bei Naish für Produkte, die bei Naish.com gekauft wurden.
- Bei Transportschäden kann es erforderlich sein, die Originalverpackung aufzubewahren.

Wenn Sie weitere Fragen zur Einreichung eines Anspruchs oder zu Ihrem Ausrüstungsproblem haben, rufen Sie uns unter (509) 493-0043 an. Unser Kundendienstteam hilft Ihnen gerne weiter.

Einzelheiten zur vollständigen Garantiepolitik von Naish und zur Geltendmachung von Garantieansprüchen finden Sie unter: <https://www.naish.com/pages/naish-warranty>





DESIGNED IN MAUI, HAWAII

